

La historia de los jóvenes de la caverna

[Español – Spanish – إسباني]

Lic. M. Isa García

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ قصة أصحاب الكهف ﴾

« باللغة الإسبانية »

محمد عيسى غارسيا

2011 - 1432

IslamHouse.com

Alabado sea Dios fuente de toda sabiduría y justicia que nos ha dado intelecto para que comprendamos y no nos ha dejado abandonados a nuestra suerte.

El Corán, último libro de la revelación, posee las respuestas a todos los interrogantes que inquietan al ser humano, lo que demuestra el poder de Dios y Su designio divino para con nosotros. Además cuenta historias ejemplares de los Profetas anteriores, como también el inicio de la Creación y el origen del ser humano.

A pesar de ser un texto de algo más de mil cuatrocientos años de antigüedad, resulta actualmente vigente. Los temas que desarrolla no han perdido actualidad ni importancia, y su lenguaje es perfectamente comprensible.

Hoy hablaremos sobre una Sura del Sagrado Corán, y reflexionaremos inshallah sobre sus significados. Es la Sura número 18 del Sagrado Corán, llamada “Surat Al-Kahf” o la Sura de la Caverna.

Sobre sus virtudes encontramos los siguientes hadices del Profeta Muhammad, que la paz y las bendiciones de Allah sean con él:

1 - Registró At-Tabarani, en “Al Ausat”, Al Hakem (y lo verificó), IbnMardaueih, Al Baihaqi y Ad-Diá; de Abu Saíd Al Judri, que dijo: dijo el Mensajero de Allah: “Quien recite la Surat de la Caverna (#18) será luz para él desde su hogar hasta La Meca, y quien recite las últimas aleyas, y luego apareciese el anticristo no lo perjudicará”.

2 - Registró Al Hakem y lo confirmó, en el hadiz de Abu Saíd, que el Profeta dijo: “Quien recite la Surat de la Caverna (#18) el día viernes irradiará luz entre un viernes y el otro”.

3–Narraron Ahmad, Abu Daud, At-Tirmidi, An-Nasái y otros, de Abu Dardá, que el Profeta dijo: “Quien memorice las diez primeras aleyas de la Surat de la Caverna (#18) será preservado de la sedición del Falso Mesías (Ad-Dayyal)”.

4 - Y en un registro de Ahmad, Muslim, An-Nasái, IbnHibbán; de Abu Dardá, que dijo: dijo el Mensajero de Allah ﷺ: “Quien recite las diez últimas aleyas de la Surat de la Caverna (#18) será protegido de la sedición del Mesías impostor”.

Esta Sura habla sobre la historia de una ciudad que adoraba a los ídolos, se habían desviado del camino recto del monoteísmo, que marca que la adoración se debe solo a Allah. Allah no les había enseñado que adoraran a esos ídolos. Todos los poderes y fuerzas pertenecen a Allah. Pero este pueblo les imponía a todos sus integrantes la adoración obligatoria de estos ídolos, forzándolos a entregar ofrendas y hacer sacrificios en su nombre. Es este contexto, apareció un grupo de jóvenes, inteligentes, que usaban su pensamiento, y se negaron a que les impusieran prosternarse ante otro que el Creador del Universo. Jóvenes, puros de corazón, que creyeron en Allah, quien les aumentó su fe, y los guió por los caminos de la paz del espíritu.

Comienza Allah esta historia diciéndonos:

9. ¿No te has puesto a pensar que la historia de los jóvenes de la caverna y la inscripción [de sus nombres] fueron uno de Nuestros signos más milagrosos?

10. Recuerda cuando los jóvenes se refugiaron en la caverna y dijeron: ¡Señor nuestro! Concédenos Tu misericordia protegiéndonos y haz que nuestra conducta sea recta.

Estos jóvenes no eran profetas ni mensajeros. Eran personas que usando su intelecto llegaron a la fe en el único creador, y le demostraron con la lógica que este mundo solo puede tener un creador, sustentador, todopoderoso, y que sólo Él merece ser adorado. Pero su pueblo los persiguió, y para proteger su monoteísmo y escapar de la imposición y la tiranía de su pueblo tuvieron que emigrar, para poder vivir en un lugar donde pudieran vivir acorde a los principios del Tawhid, así fue como salieron de su pueblo, abandonando todas las comodidades de este mundo, y en el camino ingresaron en una cueva.

11. Y les hicimos que se durmiesen en la caverna por muchos años.

12. Luego les hicimos despertar para distinguir cuál de los dos grupos [creyentes e incrédulos] calculaba mejor el tiempo que habían permanecido allí.

13. Nosotros te relatamos su verdadera historia: Eran jóvenes que creían en su Señor y por ello les incrementamos su fe,

14. Fortalecimos sus corazones cuando se reunieron [antes de dejar sus hogares y su gente] y dijeron: “Nuestro Señor es el Señor de los cielos y de

la tierra. No invocaremos nada fuera de Él, porque ello sería una desviación.

15. Nuestro pueblo ha tomado fuera de Él falsas deidades. ¿Por qué no presentan un fundamento evidente para ello? ¿Acaso hay alguien más injusto que quien inventa mentiras sobre Allah?”

16. [Dijo uno de ellos:] “Si se apartan de ellos y reniegan de cuanto adoran en vez de Allah, busquen refugio en la caverna que vuestro Señor los cubrirá con Su misericordia y los secundará”.

Así fue como los jóvenes se recostaron en la caverna, y su perro se sentó en la entrada, vigilante, y al dormirse, sucedió uno de los milagros de Allah, para proteger a estos jóvenes y hacer de ellos un ejemplo para las generaciones que vinieran. Durmieron durante 309 años.

17. Si hubieras estado presente habrías observado cómo el sol salía a la derecha de la caverna y se ponía a la izquierda, mientras ellos permanecían en un espacio de la misma [protegidos del sol]. Esto es uno de los signos de Allah. Aquel a quien Allah guíe estará bien encaminado, pero a quien Él extravíe no podrá encontrar nadie que lo guíe.

18. Habrías creído que estaban despiertos, pero estaban dormidos. Les volteábamos hacia la derecha y hacia la izquierda, y su perro estaba con las patas delanteras extendidas en la entrada. Si les hubieras visto habrías huido preso del temor.

Durmieron milagrosamente durante 309 años. Luego Allah hizo que despertaran para descubrir el milagro, y que aumentara así su fe. Estaban desorientados sobre cuánto tiempo había transcurrido.

19. Y les despertamos para que se preguntaran entre ellos, y uno de los jóvenes dijo: ¿Cuánto tiempo pensáis que hemos permanecido? Respondieron: “Permanecemos un día o menos aún”. Dijeron: “Nuestro Señor sabe mejor cuánto tiempo hemos permanecido”. Enviemos a uno de nosotros con nuestro dinero a la ciudad para que busque la mejor comida y nos aprovisione de ella, que se conduzca con sutileza y que no llame la atención de nadie

20. Porque si se enteran de nuestra presencia nos apedrearán o nos obligarán a retornar a su religión, y nunca más triunfaremos”.

Así de asustados se sentían de su pueblo. Sabían que si eran atrapados y torturados quizá terminarían cediendo y perderían su tawhid, y por eso eran precavidos y actuaban con precaución. Pero cuando este joven se presentó en el pueblo con sus ropas antiguas e intentó comprar usando un dinero tan antiguo, se hizo evidente para la gente del pueblo que él era de aquellos jóvenes que habían salido huyendo para proteger su religión y que nunca se había vuelto a saber de ellos.

21. Pero hice que los descubrieran para que supieran [los hombres] que la promesa de Allah [del Día de la Resurrección] es verdadera, y que la Hora del Juicio es indubitable [luego les hicimos morir]. Y los habitantes del pueblo discutieron acerca de qué hacer con ellos; algunos [incrédulos] dijeron: “Construyan una pared que bloquee la entrada de la cueva y que Su Señor se encargue de ellos”. Pero aquellos cuya opinión prevaleció dijeron: “Construyamos sobre ellos un oratorio [para recordar el milagro]”.

Pero lo importante es el recuerdo de los milagros de Allah, la reflexión sobre ellos, sobre el poder inconmensurable de Allah, cómo socorre a quienes emigran hacia Él, cómo ayuda a aquellos que abandonan los placeres de este mundo por practicar libremente su tawhid, y no dan prioridad a los placeres sobre la obediencia a Allah.

Lo importante es el milagro, no la construcción de ese lugar, ya que el Profeta Mujámmad prohibió explícitamente en distintos hadices construir mezquitas o musallas, que son templos para adorar a Allah, sobre las tumbas de las personas piadosas. Dijo: “Maldijo Allah a los judíos y los cristianos que tomaron las tumbas de sus profetas y santos como lugares de adoración”. Luego Allah nos advierte sobre interesarnos sobre lo meramente fenomenológico, sobre los datos extras y sin importancia en lugar de sobre la enseñanza realmente importante de esta historia, y por eso dice:

22. Algunos dirán que eran tres y cuatro con su perro. Otros que eran cinco y seis con su perro, conjeturando sobre lo que no sabían. Y otros dirán que eran siete y ocho con su perro. Diles: “Mi Señor es Quien sabe exactamente cuántos eran, y sólo pocos lo saben. No profundicen sobre ellos más de lo que les ha sido revelado, y no consulten sobre ellos a nadie [de la Gente del Libro, porque éstos les relatarían su historia sin datos ciertos]”.

Porque lo realmente importante es cómo Allah los guió por el camino recto a pesar de que vivían en un pueblo idólatra, cómo Allah los protegió cuando emigraron por su causa para proteger su religión, y cómo Allah los hizo dormir milagrosamente durante 309 años para luego resucitarlos y mostrarlos como una señal de la fe, la perseverancia, la ayuda de Allah a los monoteístas sinceros.

Finalmente, Allah termina esta historia con enseñanzas, luego de que captara la atención y la concentración de quien escucha la historia, diciendo:

23. Y no digas acerca de algo: ¡En verdad lo haré mañana!

24. Salvo que agregues: “¡Si Allah quiere!”. Y si te olvidas di: “Señor mío facilítame los medios para poder hacerlo”.

25. Permanecieron en su caverna trescientos años y nueve más¹.

26. Diles: Allah es Quien realmente sabe cuánto permanecieron [y no la Gente del Libro]. Él conoce los secretos de los cielos y de la Tierra; Él todo lo ve, todo lo oye. Los hombres no tienen protector fuera de Él, y Él no asocia a nadie en Sus decisiones.

27. Recita lo que se te ha revelado del Libro de tu Señor. No hay quien pueda tergiversar Sus palabras, y no encontrarás protector fuera de Él.

28. Reúnete con quienes invocan a su Señor por la mañana y por la tarde anhelando Su rostro. No te apartes de ellos inclinándote por el encanto de la vida mundanal. No obedezcas a quien hemos hecho que su corazón se olvide de Mi, sigue sus pasiones y se extralimita en sus acciones.

29. Y diles: “La Verdad proviene de vuestro Señor. Quien quiera que crea y quien no quiera que no lo haga”. (18:9-29)

Quiera Allah concedernos reflexionar sobre la sabiduría de esta historia, que ello fortalezca nuestra fe, y nos conceda fortaleza para dar prioridad siempre en nuestra vida a vivir el monoteísmo, el tawhid.

Que la paz y las bendiciones de Allah sean con el Profeta Muhammad, su familia, compañeros y seguidores hasta el Día del Juicio Final.

¹Esto es porque su estadía fue de trescientos años si se cuenta en el calendario solar, y trescientos nueve en el calendario lunar.